

美國保護主義力壓台灣

草禺

去年，台灣對美國出超一百三十億美元；今年上半年，台灣對美國出超仍達六十二億美元。預計今年不少於一百二十億美元。台灣對美國出口貨物，已成為台灣「雙邊貿易關係的主要根據。低價傳統的過高關稅。台灣全面降底關稅，開放市場，是否就可以解決美貿易的不平衡呢？台灣經濟專家指出，若台灣全面開放市場，美國貨根本不是日本貨的對手，結果可能是台灣的市場愈大，日本受益愈多，而無補於台灣進貨額的縮小，徒使台灣對日貿易逆差更加增大。台灣方面現正積極向美國推銷設立

美雙方簽訂協議，根據協議的規定

目前由得勝，因為，案所釋放，台灣外匯存在世界已是數千數之多，外匯存底在國際已占數百億大元，美國政府就應繼續施加壓力，要求台灣開放市場。美國在聖地牙哥學校教授阿漢達的上述論點，頗具代表性。

台灣近幾年才採取了某些開放措施，但開放的實質，「降低關稅的待遇只能出於約雙方享有」。但美國方面對台灣提出的這個構想，「反應並不熱烈」。據台灣報紙談，美國的主要顧慮是，台灣對美出口遠超美國向台灣出口，若雙方互相開放市場，可能對美國有利，美國對台灣的貿易地位「將是越來越大」，「益發地打擊到美國的有關利益」。

加强限制台貨入口

低一百七十四項產品的進口關稅，降爲百分之五十以上。據台灣有關官員估計，這次減低關稅，台灣方面大約要失關稅收益十億美元。台灣北美公司董事長魏則平說，在解決台美貿易問題上，我們不僅拿出了麵包，還拿出漢堡包裏最重要的「牛肉」<sup>18</sup>。但是，美方目前顯然仍未滿足，美國商會執行理蓋爾·波博德就認爲，台灣必須再降

近幾年來，美國對外貿易由於出口衰退，進口大幅增加，故貿易逆差不斷增加，去貨貿易逆差高達三千四百八十五億美元<sup>19</sup>，問題嚴重，深受全國上、中、下關注，而且美國國內失業率居高不下，若干廠商經營困難，認爲是進口品不斷增加影響所致，故對限制進口提出強烈的要求。加以今年十一月美國中期選舉日期迫近，國會議員爲討好選民，滲

# 上半年中國經濟的優缺點

台灣各地目前約有一萬個麻風病人，當局爭在公元二千年前，按聯合國衛生組要求，在內消滅這種病毒。

據台灣我報報導，由於社會長期存在對麻風病人的歧視，使一些病人不計數年，造成衛生單位無法有效地對他們追蹤治療，麻風病也在無法從台灣土地上絕根。

我報報導，台灣「行政院」所屬科學委員會是好的。

中國國民經濟的發展儘管存在一些問題，但總的趨勢是好的。

今年是中國上半年的經濟形勢，全國工業總產值增長百分之九點九，完成去年全年計劃的百分之九十九點九，預計超過去年全年同期增長百分之九點九。

企業虧損面仍大

陽明十字軍領隊吳錦貴指出，麻風病並不可怕，可怕的是錯誤的觀念。惟有抑使大眾，麻風病有正確的認識，及時治療，才能遏止麻風病的傳染。

**丁肇中抵達台北**

**參加中研院會議**

【本報訊】台北消息：另一位諾貝爾物理學獎得主、美國著名物理學家丁肇中，於廿一日抵達台北，參加中研院物理所主辦的「基本粒子物理」學術研討會。

革。不少地方中層幹部吃慣「大鍋

有準備發表任何聲明演說，他預定八月二日搭一圖為丁蔭中（右）二十九日偕妻兒抵達台北。（原載台灣《中央日報》）



要求恢復原樣。他們總是希望「二一四」少做少錯的宗旨，這種官場士紳成為改革的障礙。

### 擴大出口促生

下半年，中國經濟形勢的展望

人民幣官佈貶值百分之十五點八，度的調低，事後國內外反映都認為出口。

國際油價急跌，加上中國貨在國際  
國外貿產生新的困難。當前整個第



非常舒適。

**何桐攝影院** **HO TUNG STUDIO**  
19 E. Pender St., 中華文化中心對面  
電話：(604) 688-2933, 681-5848.

合家影入籍相 (黑白) 4張4.80  
護照相 (彩色) 4張8.80  
耆英影紀念相 免費送4X5一張  
合家相

其他結婚相 (新娘禮服免費借用)  
家庭相、學生相、貨辦相、彩色  
磁碟相一律八折優待。

主理人 **何桐** 英國皇家攝影學會會員  
B.C.省國際沙龍評判員  
曾榮獲B.C.省冠軍獎。

金記  
內外油漆  
土庫間格  
屋頂瓦行  
工精價廉  
電話：298397  
40009

喜喜喜喜喜  
新娘佳音

全新香港運到新娘白紗  
禮服，中國裙褂、旗袍  
出租，款式新穎，尺碼  
齊全，租金相宜。  
又各款新娘頭飾用品出  
售，歡迎詢問  
電話：298397

專科承接  
業冷暖氣  
房，大小  
櫃，電地  
快捷冷氣  
修理水喉  
爐頭電火  
乾洗衣機  
修理倒樹  
修樹、  
清理垃圾  
13089劉  
請電：

會計 部記 管理	本公司精通各 項會計、物業 管理、財務諮	○八七六 九四九 陳洽	馬 三二七 三二一	司公程工
----------------	----------------------------	-------------------	-----------------	------

結月結，收  
 大正：八六一  
 電話：  
 氏電器  
 安裝修理  
 商業住宅  
 電燈電火  
 電線電箱  
 電錶緊急  
 4・2082梁先生  
 公司  
 WARD CO.  
 SOUTH-VAN. B.C.  
 TEL: 325-0909  
 承，修

日本式插花	高用插花全 球花球	教授 插花班
合	安全可 政府牌照 可靠電話	梁明系統 防火系統 43
合	强華	KENW 1685 E. 6 V5P 2H5 T

男草  
三四·六五七  
不及日夜班  
技術插花週  
電話：黎太

里水喉  
1·6248余

氣工程  
9-8275 鮑治


電話：259	電話：93
煤氣	修理
園藝	電話：93
電話：259	電話：93

合格牌照  
 新裝電火  
 免費估價  
 修理  
 工程  
 建築工程  
 INSTRUCTION (C)  
 車間格, 屋舖內外  
 電油漆, 大小工程  
 PHONE 432-964  
 940 周 255-307  
 冊註  
 (特設証)  
 明德  
 可申請政府免費  
 所補助。負責接

電話余鴻智  
九八・五八七八

平勝  
P. S. CO  
承接：土  
水電  
JOE  
林 253・0

地址  
530 Heat  
715 Victor  
華名電話：二五



# 華安旅遊服務社

**1986 年中國旅遊觀光團**

溫哥華 出發日期	入中國 日期	遊覽城市	中國 旅社	費用 連機票
8月3日	8月7日	廣州 成都 拉薩(西藏) 成都 廣州	11天	\$2595 <sup>00</sup>
9月1日	9月5日	廣州 沈陽 大連 鞍山 吉林長春 哈爾濱 北京 廣州	21天	\$2795 <sup>00</sup>
9月3日	9月7日	廣州 北京 烏魯木齊 蘭州 西安 南京 無錫 蘇州 上海 廣州	21天	\$3095 <sup>00</sup>
9月18日	9月22日	廣州 桂林 杭州 上海 蘇州 無錫 南寧 瀟湘 湖南 桂林 青島 北京 廣州	22天	\$2895 <sup>00</sup>
10月14日	10月18日	廣州 桂林 昆明 成都 重慶 宜昌武漢 北京 廣州	18天	\$2895 <sup>00</sup>
10月19日	10月23日	廣州 北京 天津 南京 無錫 蘇州 杭州 上海 福州 廈門 廣州	21天	\$2850 <sup>00</sup>

**★ 遊覽觀光 ★ 及時行樂 ★ 莫失良機 ★**

**費用包括:** 溫哥華/台北 / 溫哥華來回機票、行李兩件、香港/廣州/香港上及過境費、車、船、港稅、接送一香港機場至飯店及由火車站之旅遊專車往返酒店旅館

**中國：國內交通、遊覽、住宿、膳食、導游何科、學。**

**其他旅客個人消費項目、行李超重、簽證費等。**

**責任問題：**在旅遊過程中遇有其它意外、火災通延誤、意外傷亡及行李遺失等，要報保險公司或有關當局進行解決，與本公司無涉。

中國國內交通遊覽、住宿、膳食、稅、由中國旅行社安排，各團員不得異議。

**參加辦法：**多參加者辦理手續時，附付獎金加幣三百元，給發於出發前四十五天交清餘款，臨時取消參加獎金恕不退還。

**如有其他查詢請電：(604) 681-8531 或親臨本公司：溫哥華卡化街223號**

**223 KEEFER ST VANCOUVER, B.C. V6A 1X6.**

**贈品：**參加者獲贈“中國旅遊”一本

兩人以上加贈兩用行李箱/車一架

理，大小商  
 凍房，急凍  
 肉食瓜菜  
 火政府牌照  
 石 寰  
 二五〇（英語）  
 一〇（華語）

  
 周愛權 視光博士  
 周慶偉  
 驗眼配鏡專家  
 精配隱形眼鏡  
 JACK K. CHOW O.D.  
 RAYMOND S. CHOW O.D.  
 \*OPTOMETRIST\*  
 TEL: 685-8231  
 518 MAIN ST. VAN, B.C.

東方雪櫃公司  
 冷氣  
 New Way Refrigeration Ltd.  
 專科上門修理家庭商業雪櫃  
 設計按裝大小商業凍房冷氣  
 大小工程 一律歡迎  
 日夜服務 收費從廉  
 電：英語 251-2301 政府牌照  
 話：華語 255-4C21 馬文紹

各種電器  
氣水喉  
大小工程  
務妥當  
格克己  
證滿意

有政府  
牌照

門修理及接

---

# 萬成肉食中心

## MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話：681-4491

大特價酬賓

特製風乾鴨肝腸  
特瘦白油腸

450g	(大包)	每包 \$2.50
375g	(細包)	每包 \$2.00

價錢實際 歡迎惠顧

探親攜帶手信  
送禮自奉佳品

本埠各零售商同價發售

顧客惠上 服務週到  
七天營業 貨靚價實

牛孖筋 咖喱牛魚  
咖喱雞 豉牛什  
特製燒蹄 南乳豬手  
柱候牛腩 蠔油鴨掌  
家鄉扣肉 豉椒鳳爪

\* 專營 \*

特製臘味  
肥鷄大鴨  
燒味滷味  
新鮮肉類

\* 特設熟饌部門 \*



歡迎零沽批發

<p>四二五一 Dr. Van. Ave. Van. 幼雅園兒童 群站及接受本</p>	<p>兒所 (助金)</p>	<p>門估價 ，免費 水爐三百廿 等工程，換 兼修理水</p>
---	--------------------	---

單傳巷聞  
廣告知街

**藝峯廣告公司** 全面廣告服務 **669-3711**

業務包括：

報刊廣告設計	書畫、日曆編繪
設計海報、傳單、	商業、沙龍攝影
文件、名片、商標	婚議、社團外影
公司年報編印	逐戶派送傳單
	代理各類印刷

Pender West Advertising Inc. 669-3711  
108 - 119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

